

P6_TA(2007)0404

Suhkrutööstuse ümberkorraldamine *

Euroopa Parlamendi 25. septembri 2007. aasta õigusloomega seotud resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 320/2006, millega luuakse ajutine kava suhkrutööstuse ümberkorraldamiseks ühenduses (KOM(2007)0227 – C6-0176/2007 – 2007/0085(CNS))

(Nõuandemenetlus)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut nõukogule (KOM(2007)0227);
 - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 37, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C6-0176/2007);
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 51;
 - võttes arvesse põllumajanduse ja maaelu arengu komisjoni raportit ja eelarvekomisjoni arvamust (A6-0309/2007),
1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;
 2. On seisukohal, et õigusakti ettepanekus märgitud soovituslik võrdlussumma peab olema kooskõlas uue mitmeaastase finantsraamistiku rubriigi 2 ülemmääraga ja rõhutab, et iga-aastast summat puudutav otsus tehakse iga-aastase eelarvemenetluse käigus kooskõlas 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktiga 38;
 3. palub komisjonil oma ettepanekut vastavalt muuta, järgides EÜ asutamislepingu artikli 250 lõiget 2;
 4. palub nõukogul Euroopa Parlamenti teavitada, kui nõukogu kavatseb Euroopa Parlamendi poolt heaks kiidetud teksti muuta;
 5. palub nõukogul Euroopa Parlamendiga uuesti konsulteerida, kui nõukogu kavatseb komisjoni ettepanekut oluliselt muuta;
 6. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

Muudatusettepanek 1
PÕHJENDUS 9 A (uus)

(9 a) Kui suhkruettevõtja esitab ümberkorraldusabi taotluse kasvataja asemel, tuleb otsus selle kohta, millised kasvajatavad peavad loobuma suhkrupeedi tootmisest, teha kasvatajate ja nimetatud ettevõtja vastastikuse kokkuleppel. Seetõttu tuleb majandusharusisesesse kokkuleppesse lisada eraldi peatiikk, millega reguleeritakse selliseid kokkuleppeid.

Muudatusettepanek 2
ARTIKLI 1 PUNKT -1 (uus)
Artikli 1 lõike 3 teine lõik (määrus (EÜ) nr 320/2006)

-1) Artikli 1 lõikes 3 asendatakse teine lõik järgmise tekstiga:

„Kõik kvootidest loobumise eest makstavad hüvitised arvestatakse nii, et fondi vahendid täielikult ära kasutada. Kui pärast lõikes 2 nimetatud kulutuste rahastamist jääb ümberkorraldusfondi vahendeid alles, eraldatakse need piirkondadele, kus täieliku või osalise kvootidest loobumise tulemusel on tulnud suhkruvabrikuid sulgeda.”

Muudatusettepanek 3
ARTIKLI 1 PUNKTI 1 ALAPUNKT -A (uus)
Artikli 3 lõike 1 esimese lõigu punkt b (määrus (EÜ) nr 320/2006)

- a) lõike 1 esimeses lõigus asendatakse punkt b järgmise tekstiga:

„b) loobub oma ühele või mitmele tehasele määratud kvoodist, demonteerib osaliselt asjaomaste tehaste tootmiseadmed ega kasuta asjaomaste tehaste allesjäänud tootmiseadmeid suhkroturu ühise korraldusega hõlmatud toodete tootmiseks; nimetatud seadmeid

võib kasutada toorainete, sealhulgas suhkrupeedi töötlemiseks, et toota energia tootmiseks kasutatavat bioetanooli;”.

Muudatusettepanek 26

ARTIKLI 1 PUNKTI 1 ALAPUNKT -AA (uus)

Artikli 3 lõike 1 teine lõik (määrus (EÜ) nr 320/2006)

- aa) lõike 1 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Käesoleva artikli kohaldamisel käsitatakse tootmiseseadmete demonteerimist turustusaastal 2005/2006 toimununa turustusaastal 2006/2007, turustusaastal 2007/2008 või turustusaastal 2008/2009.”.

Muudatusettepanek 4

ARTIKLI 1 PUNKTI 1 ALAPUNKT -A B (uus)

Artikli 3 lõike 3 punkt c (määrus (EÜ) nr 320/2006)

- ab) lõikes 3 asendatakse punkt c järgmise tekstiga:

„c) taastada artikli 4 lõike 2 punktis f osutatud ajavahemiku jooksul vabriku ümbruse hea keskkonnaseisund, koostada rajatise äriplaan, mis sisaldaks muuhulgas majandustegevuse kava, ning hinnata piirkondlikku olukorda arvesse võttes ümberkorralduse mõju keskkonnale ja tööhõivele. Liikmesriigid võivad nõuda lõikes 1 osutatud ettevõtjatelt selliste kohustuste võtmist, mis lähevad kaugemale ühenduse õigusaktidega sätestatud miinimumnõuetest. Sellised kohustused ei piira siiski ümberkorraldusfondi kui vahendi toimimist.”.

Muudatusettepanek 5

ARTIKLI 1 PUNKTI 1 ALAPUNKT -A C (uus)

Artikli 3 lõike 4 punkt c (määrus (EÜ) nr 320/2006)

- ac) lõikes 4 asendatakse punkt c järgmise tekstiga:

„c) taastada artikli 4 lõike 2 punktis f osutatud ajavahemiku jooksul vabriku ümbruse hea keskkonnaseisund, koostada rajatise äriplaan, mis sisaldaks muuhulgas

majandustegevuse kava, ning hinnata pürekondlikku olukorda arvesse võttes ümberkorralduse mõju keskkonnale ja tööhõivele, kui punktis a nimetatud toodete tootmise peatamine muudab selle vajalikuks. Liikmesriigid võivad nõuda lõikes 1 osutatud ettevõtjatelt selliste kohustuste võtmist, mis lähevad kaugemale ühenduse õigusaktidega sätestatud miinimumnõuetest. Sellised kohustused ei piira siiski ümberkorraldusfondi kui vahendi toimimist.”.

Muudatusettepanek 6
ARTIKLI 1 PUNKTI 1 ALAPUNKT -A D (uus)
Artikli 3 lõike 5 punktid a ja b (määrus (EÜ) nr 320/2006)

- ad) lõikes 5 asendatakse punktid a ja b järgmise tekstiga:

„a) lõike 1 punktides a ja b osutatud juhtudel:

- 730 EUR turustusaastal 2006/2007,*
- 730 EUR turustusaastal 2007/2008,*
- 625 EUR turustusaastal 2008/2009,*
- 520 EUR turustusaastal 2009/2010;”.*

Muudatusettepanek 7
ARTIKLI 1 PUNKTI 1 ALAPUNKT -A E (uus)
Artikli 3 lõike 5 punkt c (määrus (EÜ) nr 320/2006)

- ae) lõikes 5 asendatakse punkt c järgmise tekstiga:

„b) lõike 1 punktis c osutatud juhul:

- 255,50 EUR turustusaastal 2006/2007,*
- 255,50 EUR turustusaastal 2007/2008,*
- 625 EUR turustusaastal 2008/2009,*
- 182 EUR turustusaastal 2009/2010.”.*

Muudatusettepanek 8
ARTIKLI 1 PUNKTI 1 ALAPUNKT A
Artikli 3 lõike 6 esimese lõigu sissejuhatav osa (määrus (EÜ) nr 320/2006)

„Summa, mis on vähemalt **10%** lõikes 5 kehtestatud asjakohasest ümberkorraldusabist, tagatakse:

„Summa, mis on vähemalt **25%** lõikes 5 kehtestatud asjakohasest ümberkorraldusabist, tagatakse:

Muudatusettepanek 9
ARTIKLI 1 PUNKT 1 ALAPUNKT A
Artikli 3 lõike 6 punkt a (määrus (EÜ) nr 320/2006)

a) *suhkrupeedi- ja suhkrurookasvatajatele*, kes on lõikes 2 osutatud *ajavaheimikule eelnenud turustusaastal* tarninud neid tooteid suhkru tootmiseks asjakohase loobutud kvoodi alusel;

a) *suhkrupeedi-, suhkruroo- ja sigurikasvatajatele*, kes on lõikes 2 osutatud *turustusaastale eelnenud viljelusperioodi jooksul* tarninud neid tooteid suhkru *või inuliinisiirupi* tootmiseks asjakohase loobutud kvoodi alusel. *Asjaomase liikmesriigi nõusolekul võib majandusharusiseste kokkulepetega määrata kindlaks kriteeriumid, mille alusel võivad suhkrupeedikasvatajad ümberkorraldusabis osaleda;*

Muudatusettepanek 10
ARTIKLI 1 PUNKTI 1 ALAPUNKT A
Artikli 3 lõike 6 esimene a lõik (uus) (määrus (EÜ) nr 320/2006)

Vastavalt artiklis 12 ette nähtud menetlusele võtab komisjon vastu üksikasjalikud rakenduseeskirjad, mille abil tagab, et tootmisest loobuvatele kasvatajatele makstavat ümberkorraldustoetust kasutatakse majanduslikult otstarbeka asendustootmise rajamiseks.

Muudatusettepanek 11
ARTIKLI 1 PUNKTI 1 ALAPUNKT A A (uus)
Artikli 3 lõike 6 neljas a lõik (uus) (määrus (EÜ) nr 320/2006)

*a a) lõikes kuus lisatakse järgmine lõik:
„Seadmete kohandamist bioetanooli tootmisele loetakse täilikuks demonteerimiseks.”.*

Muudatusettepanek 12
ARTIKLI 1 PUNKTI 1 ALAPUNKT B
Artikli 3 lõige 7 (määrus (EÜ) nr 320/2006)

"7. 2008/2009. turustusaastal saavad lõike 6 punktis a osutatud kasvatajad täiendavat toetust 237,5 eurot iga loovutatud kvooditonni eest.

"7. Lõike 6 punktis a osutatud kasvatajad saavad täiendavat toetust 260 eurot iga loovutatud suhkrukvoodi tonni eest.

Muudatusettepanek 27
ARTIKLI 1 PUNKTI 1 ALAPUNKT B
Artikli 3 lõike 7 esimene a lõik (uus) (määrus (EÜ) nr 320/2006)

Esimeses lõigus nimetatud täiendavat toetust antakse ka turustusaasta 2009/2010 eest, juhul kui asjaomane ettevõtja loobub alates nimetatud turustusaasast talle eraldatud suhkrukvoodist või selle osast, tingimusel et taotlus esitatakse enne 31. jaanuari 2008.

Muudatusettepanek 13
ARTIKLI 1 PUNKTI 1 ALAPUNKT B
Artikli 3 lõige 8 (määrus (EÜ) nr 320/2006)

8. Käesolevat lõiget kohaldatakse:

a) ettevõtjate suhtes, kes on vastavalt ümberkorralduskavale loobunud kvoodist turustusaastal 2006/2007 või 2007/2008, ja

b) kasvatajate ning masinatega seotud töövõtjate suhtes, kes on seotud punktis a nimetatud kvoodist loobumisega.

Kui *eelmises lõigus* osutatud isikutele lõigete 1–6 alusel 2006/2007 ja 2007/2008. turustusaastal makstavad summad on väiksemad summadest, mida nad oleksid saanud 2008/2009. turustusaastal kohaldatavate tingimuste kohaselt, makstakse see vahe neile kinni tagasiulatuvalt.

Kui kasvatajatele lõike 7 alusel *alusel* 2006/2007 ja 2007/2008. turustusaastal makstavad summad on väiksemad summadest, mida nad oleksid saanud 2008/2009. turustusaastal kohaldatavate tingimuste kohaselt, makstakse see vahe neile kinni tagasiulatuvalt."

8. Käesolevat lõiget kohaldatakse:

a) ettevõtjate suhtes, kes on vastavalt ümberkorralduskavale loobunud kvoodist *täielikult või osaliselt* turustusaastal 2006/2007 või 2007/2008, ja

b) kasvatajate ning masinatega seotud töövõtjate suhtes, kes on seotud punktis a nimetatud kvoodist loobumisega.

Kui *punktis a* osutatud isikutele lõigete 1–6 alusel 2006/2007 ja 2007/2008. turustusaastal makstavad summad on väiksemad summadest, mida nad oleksid saanud 2008/2009. turustusaastal kohaldatavate tingimuste kohaselt, makstakse see vahe neile kinni tagasiulatuvalt.

Kui *punktis b osutatud* kasvatajatele lõike 7 alusel 2006/2007 ja 2007/2008. turustusaastal makstavad summad on väiksemad summadest, mida nad oleksid saanud 2008/2009. turustusaastal kohaldatavate tingimuste kohaselt, makstakse see vahe neile kinni tagasiulatuvalt."

Muudatusettepanek 14
ARTIKLI 1 PUNKTI 1 ALAPUNKT B
Artikli 3 lõige 8 a (uus) (määrus (EÜ) nr 320/2006)

8 a. Juhul kui ühel turustusaastal ümberkorraldusfondis olevatest

vahenditest ei piisa artiklis 7 osutatud täiendavate toetuste maksmisega seotud vajaduste rahuldamiseks, kaetakse ülejäänud kulud artikli 11 lõikes 2 ette nähtud vastava ajutise ümberkorraldusmakse summa piisava suurendamisega.”

Muudatusettepanek 15

ARTIKLI 1 PUNKT 2

Artikli 4 lõige 1 (määrus (EÜ) nr 320/2006)

Komisjon võib pikendada esimeses lõigus märgitud tähtaega 2008/2009. turustusaastaks taotluste esitamiseks **kuni 20 tööpäeva võrra**, kui **31. detsembriks 2007** on usaldusväärsed näitajad, et ühenduse suhkrutootmise ajutise ümberkorralduskava raames 3,8 miljoni tonni ulatuses kvoodi kõrvaldamise **eesmärk saavutatakse ligilähedaselt** 2008/2009. turustusaastal. **Komisjon teavitab sellest pikendamisest Euroopa Liidu Teataja C-seerias enne 1. jaanuari 2008.**

Komisjon võib pikendada esimeses lõigus märgitud tähtaega 2008/2009. turustusaastaks taotluste esitamiseks, kui **31. jaanuariks 2008** on usaldusväärsed näitajad, et ühenduse suhkrutootmise ajutise ümberkorralduskava raames 3,8 miljoni tonni ulatuses kvoodi kõrvaldamise **eesmärki ei saavutata** 2008/2009. turustusaastal. **Seetõttu on ettevõtjatel pärast seda, kui komisjon on määranud iga liikmesriigi puhul kindlaks ennetava turult kõrvaldamise protsendimäära 2008/2009. turustusaastaks, aega kuni 30. aprillini 2008, et esitada täiendavaid kvoodist loobumise taotlusi ning kohandada töötajate jaoks loodud sotsiaalkava.**

Muudatusettepanek 16

ARTIKLI 1 PUNKTI 2 TEINE A LÕIK (uus)

Artikli 4 lõike 2 punkt b a (uus) (määrus (EÜ) nr 320/2006)

Artikli 4 lõikes kaks lisatakse järgmine punkt:

”b a) kinnitus, et kasvatajaid, keda ümberkorraldusplaan mõjutab, kaotades nende õiguse tarnida suhkrupeeti ja/või kahandades seda, teavitatakse ümberkorraldusplaanist;”

Muudatusettepanek 17

ARTIKLI 1 PUNKT 3

Artikli 4 a lõige 1 (määrus (EÜ) nr 320/2006)

1. 2008/2009. turustusaastaks võib iga kvoodikohase suhkru tootmiseks ette nähtud suhkrupeedi või -roo kasvataja esitada asjaomasele liikmesriigile otsetaotluse

1. 2008/2009. turustusaastaks võib iga kvoodikohase suhkru tootmiseks ette nähtud suhkrupeedi või -roo kasvataja esitada asjaomasele liikmesriigile otsetaotluse artikli

artikli 3 lõikes 6 ette nähtud toetuse saamiseks, millega peab kaasnema kohustus lõpetada kvoodikohase suhkrupeedi või -roo tarnimine ettevõtjale, kellega ta on *eelmisel turustusaastal* sõlminud tarnelepingu.

3 lõikes 6 ette nähtud toetuse saamiseks, millega peab kaasnema kohustus lõpetada kvoodikohase suhkrupeedi või -roo tarnimine ettevõtjale, kellega ta on sõlminud tarnelepingu.

Muudatusettepanek 18

ARTIKLI 1 PUNKT 3

Artikli 4 a lõige 3 (määrus (EÜ) nr 320/2006)

3. Asjaomane liikmesriik koostab lõikes 1 nimetatud taotluste loetelu nende esitamise kronoloogilises järjestuses ja edastab *kõnealuse loetelu* taotlejatele ning asjaomastele ettevõtjatele 10 tööpäeva jooksul pärast lõikes 2 nimetatud esitamistähtaaja möödumist.

3. Asjaomane liikmesriik koostab lõikes 1 nimetatud taotluste loetelu nende esitamise kronoloogilises järjestuses ja edastab taotlejatele ning asjaomastele ettevõtjatele 10 tööpäeva jooksul pärast lõikes 2 nimetatud esitamistähtaaja möödumist *teabe esitatud abitaotluste täiskoguste kohta*.

Muudatusettepanek 19

ARTIKLI 1 PUNKT 3

Artikli 4 a lõige 3 a (uus) (määrus (EÜ) nr 320/2006)

3 a. Erandina lõikest 3 võib asjaomane liikmesriik omaalgatuslikult otsustada, et vaatab esmalt läbi nende kasvatajate taotlused, kellel on õigus tarnida suhkrupeedi väiksemas koguses kui 250 tonni.

Muudatusettepanek 20

ARTIKLI 1 PUNKT 3

Artikli 4 a lõike 4 teine lõik (määrus (EÜ) nr 320/2006)

Kui *10% piirmäär on saavutatud*, jätab asjaomane liikmesriik *ülejäänud taotlused täielikult või osaliselt* rahuldamata.

Kui *kasvataja taotlus võib ületada 10% piirmäära*, jätab asjaomane liikmesriik *kõnealuse taotluse* rahuldamata *või nõustub sellega koguses, mis ei ületa 10% piirmäära*.

Muudatusettepanek 21

ARTIKLI 1 PUNKT 3

Artikli 4 a lõike 5 punktid a ja b (määrus (EÜ) nr 320/2006)

a) kasvatajatele – 10% vastavast artikli 3 lõike 5 punktis c määratud toetuse summast *ja 2008/2009. turustusaasta eest* artikli 3 lõikes 7 nimetatud lisamakse;

a) kasvatajatele *ja lepinguosalistele* – 10% vastavast artikli 3 lõike 5 punktis c määratud toetuse summast; *kasvatajatele* artikli 3 lõikes 7 nimetatud lisamakse;

b) ettevõtjatele – vastav artikli 3 lõike 5

b) ettevõtjatele – vastav artikli 3 lõike 5

punktis c määratud toetuse summa, mida on vähendatud 10%, või 60%, kui asjaomane ettevõtja ei täida käesoleva artikli lõike 4 *teises* lõigus sätestatud tingimusi.

punktis c määratud toetuse summa, mida on vähendatud 10%, või 60%, kui asjaomane ettevõtja ei täida käesoleva artikli lõike 4 *kolmandas* lõigus sätestatud tingimusi.

Muudatusettepanek 22
ARTIKLI 1 PUNKT 3

Artikli 4 a lõige 6 (määrus (EÜ) nr 320/2006)

6. Lõikeid 1–5 ei kohaldata juhul, kui ettevõtja esitab artikli 4 kohaselt ümberkorraldusabi taotluse, millega ta loobub kvoodist sellises ulatuses, mis vastab vähemalt kvoodile, mida oleks vähendatud, kui liikmesriik oleks vastu võtnud kasvatajate abitaotlused."

6. Lõikeid 1–5 ei kohaldata juhul, kui ettevõtja esitab artikli 4 kohaselt ümberkorraldusabi taotluse, millega ta loobub kvoodist sellises ulatuses, mis vastab vähemalt kvoodile, mida oleks vähendatud, kui liikmesriik oleks vastu võtnud kasvatajate abitaotlused, *kui majandusharusisese kokkuleppe raames ei ole sätestatud teisiti. Sellisel juhul lisatakse majandusharusisesesse kokkuleppesse eraldi peatükk, millega reguleeritakse ettevõtjate ja kasvatajate vahel sõlmitavaid vastastikuseid kokkuleppeid, millega määratakse kindlaks, millised kasvatajad peavad suhkrupeedi- või suhkrurootomise lõpetama.*

Muudatusettepanek 23
ARTIKLI 1 PUNKT 4

Artikli 5 lõike 1 esimene a lõik (määrus (EÜ) nr 320/2006)

„Kui komisjon pikendab artikli 4 *lõikes 1* osutatud tähtaega *nimetatud artikli 3 lõigu kohaselt*, siis pikeneb samavõrra automaatselt esimeses lõigus märgitud tähtaeg.”

„Kui komisjon pikendab artikli 4 *lõike 1 kolmandas lõigus* osutatud *taotluste esitamise* tähtaega *2008/2009. turustusaasta jaoks maksimaalselt 20 tööpäeva võrra*, siis pikeneb samavõrra automaatselt *artikli 5 lõike 1* esimeses lõigus märgitud tähtaeg, *mis on liikmesriikidel ümberkorraldusabi andmise kohta tehtava otsuse tegemiseks.*”

Muudatusettepanek 24
ARTIKLI 1 PUNKT 4 A (uus)

Artikli 6 lõige 2 (määrus (EÜ) nr 320/2006)

4 a) Artiklis 6 lõige 2 asendatakse järgnevaaga:

"2. Liikmesriigile antava abi kogusumma määratakse kindlaks järgmiselt:

*- 109,50 EUR loobutud
suhkrukvooditoni kohta turustusaastal
2006/2007,*

*- 109,50 EUR loobutud
suhkrukvooditoni kohta turustusaastal
2007/2008,*

*- 109,50 EUR loobutud
suhkrukvooditoni kohta turustusaastal
2008/2009,*

*- 109,50 EUR loobutud
suhkrukvooditoni kohta turustusaastal
2009/2010.”.*

Muudatusettepanek 25
ARTIKLI 1 PUNKT 5

Artikli 11 lõike 6 esimene lõik (määrus (EÜ) nr 320/2006)

6. 2008/2009. turustusaastal vabastatakse osaliselt 2007/2008. turustusaasta eest makstavast ajutisest ümberkorraldusmaksest ettevõtjad, kelle suhtes kohaldati 16. märtsil 2007. aastal määrusega (EÜ) nr 290/2007* sätestatud turult kõrvaldamise protsendimäära ning kes loobusid oma kvoodist vähemalt kõnealuse kõrvaldamise protsendimäära ulatuses.

6. 2008/2009. turustusaastal vabastatakse osaliselt 2007/2008. turustusaasta eest makstavast ajutisest ümberkorraldusmaksest ettevõtjad, kelle suhtes kohaldati 16. märtsil 2007. aastal määrusega (EÜ) nr 290/2007* sätestatud turult kõrvaldamise protsendimäära ning kes loobusid oma kvoodist vähemalt kõnealuse kõrvaldamise protsendimäära ulatuses. ***Samamoodi vabastatakse 2008/2009. turustusaasta käigus nimetatud turustusaasta eest makstavast ajutisest ümberkorraldusmaksest osaliselt ettevõtjad, kelle suhtes kohaldatakse komisjoni poolt 2008. aasta märtsis kindlaks määratavat turult kõrvaldamise protsendimäära ning kes keelduvad oma kvoodist loobumise taotluse muudatuse raames loovutama täiendavaid kvooditonne.***

Muudatusettepanek 30
ARTIKLI 1 PUNKT 5

Artikli 11 lõike 6 teine a lõik (uus) (määrus (EÜ) nr 320/2006)

Ettevõtjad, kes loobuvad turustusaastal 2008/2009 kvoodist suurema protsendi ulatuses kui 16. märtsi 2007. aasta määruse (EÜ) nr 290/2007 artikli 1 lõikes 1 või 2 sätestatud turult kõrvaldamise protsendimäär, vabastatakse võrdeliselt

*täiendavate loobitud kogustega
turustusaasta 2007/2008 eest tasutavast
ümberkorraldusmaksust.*